

学校编码: 10384

分类号 密级

学号: 14020081150958

UDC

厦 门 大 学

硕 士 学 位 论 文

跨国族群的文化调适
——以聚居于广州市矿泉街的非洲人为例

Cultural Adaptation of Transnational Ethnic Groups
---A Case Study of Africans in Kuangquan Street, Guangzhou

何艳婷

指导教师姓名: 李明欢教授

专业名称: 社会学

论文提交日期: 2011年5月

论文答辩时间: 2011年6月

学位授予日期: 2011年 月

答辩委员会主席:

评 阅 人:

2011年5月

厦门大学学位论文原创性声明

本人呈交的学位论文是本人在导师指导下,独立完成的研究成果。本人在论文写作中参考其他个人或集体已经发表的研究成果,均在文中以适当方式明确标明,并符合法律规范和《厦门大学研究生学术活动规范(试行)》。

另外,该学位论文为()课题(组)的研究成果,获得()课题(组)经费或实验室的资助,在()实验室完成。(请在以上括号内填写课题或课题组负责人或实验室名称,未有此项声明内容的,可以不作特别声明。)

声明人(签名):

年 月 日

删除的内容:

学校编码: 10384

分类号_密级_

学号: 14020081150958

UDC_

<sp>

硕 士 学 位 论 文

跨国族群的文化

删除的内容: 冲突与融合

删除的内容: 调适
——以聚居于广州市矿泉街的非洲人为例
Cultural

删除的内容: Conflict & Integration

删除的内容: Adaptation of Transnational Ethnic Groups
——A Case Study of Africans in Kuangquan Street, Guangzhou

何艳婷

指导教师姓名: 李明欢教授
专业名称: 社会学
论文提交日期: 2011年5月
论文答辩时间: 2011年6月
学位授予日期: 2011年 月

答辩委员会主席: _____
评 阅 人: _____

2011年5月

厦门大学学位论文著作权使用声明

本人同意厦门大学根据《中华人民共和国学位条例暂行实施办法》等规定保留和使用此学位论文，并向主管部门或其指定机构送交学位论文（包括纸质版和电子版），允许学位论文进入厦门大学图书馆及其数据库被查阅、借阅。本人同意厦门大学将学位论文加入全国博士、硕士学位论文共建单位数据库进行检索，将学位论文的标题和摘要汇编出版，采用影印、缩印或者其它方式合理复制学位论文。

本学位论文属于：

- () 1. 经厦门大学保密委员会审查核定的保密学位论文，
于 年 月 日解密，解密后适用上述授权。
- () 2. 不保密，适用上述授权。

（请在以上相应括号内打“√”或填上相应内容。保密学位论文应是已经厦门大学保密委员会审定过的学位论文，未经厦门大学保密委员会审定的学位论文均为公开学位论文。此声明栏不填写的，默认为公开学位论文，均适用上述授权。）

声明人（签名）：

年 月 日

厦门大学博硕士学位论文摘要库

内容摘要

在经济全球化的影响下，自 20 世纪 90 年代末以来，数以万计的非洲商人来到广州这个当代中国经济最活跃的大商埠之一寻找机遇。伴随着越来越多非洲商人的到来，广州城中开始出现了非洲人的聚居区，广州城市的社会空间因而显现出新的区隔。如此意想不到的社会变更对广州本地民众形成了巨大文化震撼。与此同时，外来的非洲人也因文化的差异对本地人产生了诸多歧见。在广州人与外来的非洲人之间在不同文化的碰撞中形成了既有冲突、又有趋同的族群关系，对当代中国的国际化进程有着深远的影响。

本研究以非洲移民群相对集中的广州市矿泉街迦南外贸服装城为田野点，通过参与性观察、深度访谈等方法对活跃于该地的中非两个族群进行考察。本研究试图描述和解释两族群间由于文化差异造成的文化冲突和融合现象，探讨不同族群在交往中如何实现文化调适的现状、问题与发展。

本研究发现，非洲移民来到中国后，通过与当地民众的交流、互动乃至一些跨国婚姻的出现，中非两族群在语言、行为习惯等方面上呈现出一定的趋同与融合。但是，“非洲移民群”作为一个整体，对中国政府的外国人管理制度存在严重不满，并曾经引发对峙和冲突，同时，在意识形态和基本价值观方面，也与中国社会存在明显的分歧。本研究还发现，虽然大多数中国人都习惯地将“非洲人”视为一个整体，但实际上非洲族群内部也因为不同文化的差异而存在种种区隔。

本研究以境内移民群体及行为可能对我国城市社会秩序产生的影响为关注重点，力图探索适应我国城市社会多元文化的发展方向。笔者相信，这对于我国城市国际化进程与和谐发展，我国未来人口构成和社会政策走向等，都具有重要意义。

关键词：跨国族群；文化调适；非洲人

删除的内容：外

删除的内容：融合；文化冲突

删除的内容：----分页符----

厦门大学博硕士学位论文摘要库

ABSTRACT

Under the influence of the economic globalization, since 1990s, tens of thousands of African merchants have come to Guangzhou for commercial opportunity. As more and more Africans arrive, African ethnic enclaves come up in this city, and therefore, Guangzhou's social space becomes segregate. Due to the change of social structure, the locals are getting culture shock somehow, while the Africans are having some differences towards the locals. These two ethnic groups form a unique relationship that consists of not only conflicts, but also convergence. And this situation may have profound implications about the internationalization of China.

This study regards Canaan Export Market which locates in Kuangquan Street, Guangzhou as its fieldwork site. Through participation observation and in-depth interview method, we investigate both Chinese and Africans who behave actively in the market. This research attempts to describe and explain the cultural conflicts and integration phenomena, and discusses the situation, problems and development of cultural adaptation between the two groups.

This research finds that, when African immigrants come to China, through the communication, interaction with local people, and even some transnational marriage appeared, Chinese and Africans have some convergence and fusion in language and behavior. But as a whole, African immigrants are serious discontent with China's Foreigner Management Institution. And their ideology and basic values are obvious different from the Chinese society. In addition, the internal Africans will also cause the recognition obstacle due to some cultural differences.

This study focus on the influence of social order that made by the overseas immigrants. It tries to find the multicultural direction for the city and society development. We believe, this study will be great meaningful about the cities' internationalization and harmonious development. And it may help to find the social policy direction for the future.

Key words: Transnational Ethnic Groups; Cultural Adaptation; Africans

带格式的: 字体: (默认) Times New Roman, (中文) 黑体, 加粗

删除的内容:

带格式的: 字体: Times New Roman

带格式的: 正文, 居中, 行距: 1.5 倍行距

带格式的: 字体: 加粗

带格式的: 缩进: 首行缩进: 0 字符

删除的内容: Under the influence of the global economy, since the late 1990s, tens of thousands of African merchants come to Guangzhou for commercial opportunity. As more and more African arrived and even the African ethnic enclave appeared, Guangzhou's social space constantly dissolved. For the change of social structure, the local people somehow get culture shock and recognition obstacle. And Africans also have some divergence because the cultural differences to locals. A new ethnic relation is formed by the two ethnic groups. This relation not only differ from history, but also differ from the domestic national relations nowadays. But, it has profound implications about the internationalization of China. This study regards Canaan Export Market which locates in Kuangquan Street as its fieldwork site. Through participation observation and in-depth interview method, we investigate both Chinese and Africans who behave actively

删除的内容:

厦门大学博硕士学位论文摘要库

目录

第一章 导论	1
第一节 研究缘起	1
第二节 文献回顾及评价	4
第二章 研究设计	14
第一节 概念厘清	14
第二节 研究方法	16
第三章 个案介绍	22
第一节 广州地区非洲人概述	22
第二节 矿泉街迦南市场的简况	24
第四章 文化趋同与融合	30
第一节 语言的渗透与融合	30
第二节 行为习惯的理解与适应	40
第三节 中非跨国婚姻	49
第五章 文化抗拒与冲突	60
第一节 中非族群认同的冲突	60
第二节 非洲族群内部的冲突	74
第三节 制度文化的冲突	79
第六章 结语与讨论	86
参考文献	93
后记	97

带格式的	...	2
带格式的	...	3
删除的内容: 1		
删除的内容: 1		
删除的内容: 1		
删除的内容: 1		
删除的内容: 1		
删除的内容: 1		
删除的内容: 4		
删除的内容: 4		
删除的内容: 4		
删除的内容: 14		
删除的内容: 14		
删除的内容: 14		
删除的内容: 14		
删除的内容: 14		
删除的内容: 16		
删除的内容: 16		
删除的内容: 15		
删除的内容: 22		
删除的内容: 22		
删除的内容: 22		
删除的内容: 22		
删除的内容: 24		
删除的内容: 24		
删除的内容: 24		
删除的内容: 30		
删除的内容: 30		
删除的内容: 30		
删除的内容: 30		
删除的内容: 40		
删除的内容: 40		
删除的内容: 40		
删除的内容: 49		
删除的内容: 49		
删除的内容: 49		

厦门大学博硕士学位论文摘要库

CONTENTS

Chapter 1 Introduction	1
I. Research Aim	1
II. Literature Review	4
Chapter 2 Research Methods	14
I. Definition of Concepts	14
II. Research Methods	16
Chapter 3 Case Study	22
I. The Outline of African Immigrants in Guangzhou	22
II. The Profile of Canaan Export Market in Kuangquan Street	24
Chapter 4 Cultural Convergence and Integration	30
I. Penetration and Integration of Language	30
II. Understanding and Adapting of Behavior	40
III. Chinese-African Transnational Marriage	49
Chapter 5 Cultural Resistance and Conflicts	60
I. Conflicts of Ethnic Identity between Chinese and Africans	60
II. Internal Conflicts among Africans	74
III. Conflicts of Institutional Culture	79
Chapter 6 Conclusion	86
Referances	93
Acknowledgements	97

删除的内容: II. Research
Methods 15

删除的内容: Referances 91

删除的内容: Acknowledgeme
nts 95

厦门大学博硕士学位论文摘要库

带格式的：左侧：3.17 厘米，右侧：3.17 厘米，节的起始位置：奇数页

删除的内容：第一章 导论

删除的内容：后记

第一章 导论

第一节 研究缘起

一、研究背景

广州，作为一个有着悠久历史的城市，其开放性、国际性以及文化多元性一直吸引着外籍人士前往经商、学习。在全球经济的影响下，如今有一批非洲商人，来到这个有着两千多年历史的中国商埠“淘金”。他们穿梭于现代化的大厦或者传统的摊档间忙碌地谈生意做买卖，在越秀区登峰街道的小北路、矿泉街道以及白云区的三元里街道一带编织着他们的“淘金梦”。在外人眼中，一座座“巧克力城”悄然在广州这个亦旧亦新的城市被经营、被打造。

1950年，中国与非洲的贸易额仅有1214万美元，有贸易往来的国家只有摩洛哥和埃及。2000年，中非贸易首次突破100亿美元，合作国增至南非、尼日利亚等14个国家。2008年，中非贸易首次过千亿美元，贸易往来涉及50多个国家和地区。某程度上，中非贸易关系能得到这么长足的发展，广州这个城市扮演着至关重要的角色。这个市场对非洲商人有着魔般的吸引力，以至于非洲的肯尼亚航空公司将广州作为首条直飞中国航线的终点站，以至于广州因第三世界市民众多而被戏称为“第三世界首都”（黄俊杰，2008）。

事实上，中非之间的贸易往来可以追溯到公元九、十世纪中国的唐、宋时期。早在唐朝盛世，像广州这样水陆交通发达的地方，已有黑人在此生活的如许痕迹。这些头发卷曲，皮肤黝黑的人被称为“昆仑奴”。《全唐诗》中一首《昆仑儿》有如此描述，“昆仑家住海中州，蛮客将来汉地游”，“自爱肌肤黑如漆，行时半脱木绵裘”。当时作为僮仆的“昆仑奴”，自然没有留下任何家谱。然而，一千多年过去了，广州人对这些“异客”抑或“异质文明”，似乎还没有完全适应。伴随着越来越多非洲商人的来临，乃至非洲人聚居区的出现，广州这个城市的社会空间不断被瓦解。

中国是一个汉族占绝对多数的国家，自近代以来，一直以人口向外迁移为主。因此，在短短数年间，忽然出现大量的外籍人口聚居的现象，使得原有的社会空

间发生一定程度的改变。这种突生的社会结构使本地民众产生一定的认同障碍和文化震惊。而这种文化震惊正来源于两个族群不同的历史渊源、价值体系、生活方式、世界观，乃至与之对应的社会、政治思维方式。已经习惯于在中华文化环境中生活的本地人，对这些来自异域的“非我族类”具有一种本能的抗拒反应，尤其是当外来族群的聚集产生一些社会安全和秩序问题，并形成明显的利益竞争时，这种反应便显得更为激烈。与此同时，作为外来的客人，非洲裔外籍人口不仅在身体外貌、行为举止上表现出与本地人明显的差异，而且对中国的城市管理、资源配置和社会环境也都存在诸多不适应乃至抵触。

这些非洲裔外籍人口与本地人所形成的族群关系对于现代广州来说是一个新生现象。它既不同于历史上的情况，也不同于今天国内各民族之间相处的关系。非洲裔外籍人口如何融入当地社会，如何适应中国的特殊国情，对于中国的国际化进程有着深远的影响。

中国是世界上最大的发展中国家，非洲是发展中国家最集中的大陆。数以万计的非洲人聚居广州，并成为中非关系的民间桥梁而活跃于中非商贸领域。就此而言，如何看待和理解在广州的非洲人聚居的“巧克力城”现象，将具有特殊意义。

删除的内容:

二、研究意义

我国以 2010 年 11 月 1 日零时为标准时点进行的第六次全国人口普查，首次将居住在我国境内的港澳台居民和外籍人员^①纳入普查范围。根据国家统计局最新公布的“2010 年第六次全国人口普查接受普查登记的港澳台居民和外籍人员主要数据^②”显示，我国境内并接受普查登记的外籍人员已达 593832 人。按居住地分，港澳台居民和外籍人员数量排在首位的地区便是广东省（316138 人）。按国籍分，在我国境内居住的外籍人员数量排在前几位的国家分别是，韩国 120750 人，美国 71493 人，日本 66159 人。

然而，我注意到，在广州出版的《南都周刊》却在 2009 年的一篇报道中指

删除的内容: 笔者

^① 指普查标准时点在我国境内居住三个月以上或能够确定将居住三个月以上的港澳台居民和外籍人员，但不包括出差、旅游等在境内短期停留的港澳台居民和外籍人员。“境内”指的是我国海关关境以内，不包含港澳台地区。“境内”指的是我国海关关境以内，不包含港澳台地区。

^② 根据国家统计局正式公布的统计资料

http://www.stats.gov.cn/tiqb/rkpcqb/qgrkpcqb/t20110429_402722560.htm, 2011 年 4 月 29 日

出: 据中国官方统计, 广州常住外国人数目前已达 5 万, 其中可统计的非洲人就有 2 万多, 而且这个数据还不包括数量不详的“隐居”非洲人, 有报道称这个数字至少 20 万^①。一方面, 媒体报道的非洲人数量确实令人咋舌; 另一方面, 根据普查结果, 竟然无一非洲国家进入我国境内居住的外籍人员数量前十位国家行列。虽然数据调查时点存在些微差异, 但不足以完全解释这个矛盾的出现。个中原因究竟何在?

根据我的研究, 原因有二: 其一, 人口普查统计以国家为单位, 非洲由多个国家组成, 单个非洲国家的人数可能不足以列入榜单前列。其二, 我认为更可能的原因是, 数量庞大的在华非洲裔外籍人口所持的是 L 签证 (探亲、旅游签证), 而这恰恰被摒除在普查对象之外。由于政策导向等原因, 大部分非洲人只能获得短期签证, 以至于一些非洲人不得不铤而走险而成为非法入境、非法居留、非法就业的“三非”人员, 这部分“三非”人员更是难以统计。

删除的内容: 笔者

删除的内容: 笔者

一石激起千层浪。正是由于“三非”人员的介入, 2009 年 7 月 15 日发生的非洲人聚集群体性事件^②, 令广州人乃至中外各界对非洲人的在穗 (广州别称) 现实产生强烈的认知和反响。当然, 这种群聚性冲突并不能直接归咎于任何文化上的差异。但是, 倘若这次上百人的群聚事件只由中国人参与的话, 相信这则消息很快便会淹没在浩瀚的新闻大海里。

虽然非洲人在穗历史悠久, 但广州人对于非洲人的认识却是缓慢渐进式的。他们对于非洲人的认识, 对于非洲文化的理解, 大多时候是由媒体引导的。媒体和网络的夸张和放大直接影响广州人对非洲族群、非洲文化的态度, 尤其影响最大的便是与非洲人群体少有接触的大部分中国人。他们秉持着主观、非理性的态度看待非洲人群体, 就如同美国学术界长久以来对于唐人街的负面观点一般——唐人街以往一直被赋予罪恶温床、贫民窟、以及封闭社会的标签, 如果没有周敏 (1995) 等学者的实地考察和研究, 唐人街的社会经济价值可能至今仍未被人知晓。

批注 [c1]: 之前只提及周敏, 后来加上“等大量学者”

类似于美国纽约的唐人街社区, 广州现今也存在着数个具有鲜明的族裔文化

^① 《广州非洲人生活状态调查: 多为漂泊跨国商贩》, 《南都周刊》2009 年第 27 期

^② “7·15”事件是指, 在 2009 年 7 月 15 日下午, 广州市越秀区分局矿泉街派出所民警都广园西路唐旗服装城二楼进行治安检查, 两名尼日利亚男子为了躲避检查, 一人从二楼跳下, 头部着地负重伤, 另一人击破玻璃向窗外爬, 腹背受伤。在商场的其他非洲裔外籍人员看到此流血事件, 陆续聚集在矿泉街派出所门口进行抗议, 导致广园西路交通严重堵塞。一说聚集人数高达 300 人。

和独特的经济特色的族裔聚居区，数以万计的非洲裔外籍人口常年活跃于此。~~本研究~~认为，唯有走进这些非洲人聚居区，深入了解外来的黑人群体以及本土中国人间的文化差异以及文化碰撞，才可以促进两个族群间的文明对话，而不是单方偏见或判断。之所以以“文化”作为我的切入角度，因为文化因素对于经济和政治发展有着举足轻重的作用（塞缪尔·亨廷顿、劳伦斯·哈里森，2010）。

删除的内容: 笔者

由于我国较低的城市化和国际化水平，我国在社会学领域尚少见国际移民或者中外人口混居社区的相关研究，但随着我国城市的国际化和开放度的日益提升，与移民相关的问题必定日显突出。鉴于此，~~我~~选取了广州其中一个非洲人经济聚居区——越秀区矿泉街作为田野点，着重对活跃于辖内迦南外贸服装城的中非两个族群进行考察，~~试图描述和解释两族群间由于文化差异造成的文化冲突和融合现象，探讨不同族群在交往中如何实现文化调适的现状、问题与发展。~~

删除的内容: 笔者

~~本研究以境内~~移民群体及行为可能对我国城市社会秩序产生的影响为关注重点，力图探索适应我国城市社会多元文化的发展方向。笔者相信，这对于我国城市国际化进程与和谐发展，我国未来人口构成和社会政策走向等，都具有重要意义。

删除的内容: 试图描述和解释两者间由于文化差异造成的矛盾和冲突，促进跨文化的交流。

删除的内容: 境外

删除的内容:

第二节 文献回顾及评价

一、关于移民族群的研究

1、同化论

有关移民的同化理论始于美国。美国是一个移民的国家，不同种族间的竞争与矛盾贯穿着美国的历史。1782年，法裔美国学者埃克托·圣约翰·克雷夫科尔（Hector St. John Crevecoeur）首次提出了“熔炉论”（theory of Melting Pot），他认为美国已经并仍然继续将来自不同民族的个人融化成一个新的种族——“美国人”（李明欢，2001）。一时间，“熔炉”便成为了一个非常时髦的术语。第二次世界大战后，“熔炉”论思潮在美国社会学界占有非常重要的地位，而它本身也衍生出诸多派别，如30年代的“边疆熔炉论”（frontier melting pot），40年代的“三重熔炉论”（triple melting pot）和60年代的“多层熔炉论”（multiple melting pot）等（丘立本，1988）。其花样虽多，但中心思想却始终未

Degree papers are in the "[Xiamen University Electronic Theses and Dissertations Database](#)". Full texts are available in the following ways:

1. If your library is a CALIS member libraries, please log on <http://etd.calis.edu.cn/> and submit requests online, or consult the interlibrary loan department in your library.
2. For users of non-CALIS member libraries, please mail to etd@xmu.edu.cn for delivery details.

厦门大学博硕士论文摘要库